



Deklarata e të Drejtave të Prindërve për Privatësinë dhe Sigurinë e të Dhënave

Shkollat Publike të Qytetit të Nju Jorkut (New York City Public Schools – NYCPS) e marrin seriozisht privatësinë e informacionit për ju dhe fëmijët tuaj. Disa ligje dhe rregullore federale dhe shtetërore mbrojnë privatësinë e regjistrave arsimorë të fëmijëve tuaj dhe informacionit personalisht të identifikueshëm, ose "PII".

Ka disa ligje federale që mbrojnë PII të fëmijës tuaj, përfshirë [Ligjin për të Drejtat dhe Privatësinë Arsimore të Familjes](#) (Family Educational Rights and Privacy Act – FERPA), [Ligjin për Mbrojtjen e Privatësisë së Fëmijëve Online](#) (Children’s Online Privacy Protection Act – COPPA), [Amendamentin për Mbrojtjen e të Drejtave të Nxënësve](#) (Protection of Pupil Rights Amendment – PPRA), dhe [Ligjin për Personat me Aftësi të Kufizuara](#) (Individuals with Disabilities Education Act – IDEA).

[Ligji i Arsimit të Shtetit të Nju Jorkut 2-d](#) (New York State Education Law 2-d) është një ligj shtetëror që mbron privatësinë e informacionit të fëmijës suaj dhe vendos përgjegjësi mbi NYCPS dhe palët e jashtme që marrin informacionin e fëmijës suaj nga NYCPS. [Rregullorja e Kancelarit A-820](#) (Chancellor’s Regulation A-820) është një rregullore lokale që përshkruan të drejtat tuaja dhe përgjegjësitë e NYCPS për të mbajtur konfidencialë regjistrat arsimorë të nxënësve.

Sipas këtyre ligjeve dhe rregulloreve, prindërit dhe nxënësit që janë 18 vjeç e lart kanë të drejtat e mëposhtme lidhur me regjistrat arsimorë dhe PII (informacionin personalisht të identifikueshëm). Këto të drejta vlejnë si për regjistrat arsimorë dhe informacionin e ruajtur nga NYCPS, ashtu edhe për organizatat e jashtme që marrin informacionin e fëmijës suaj nga NYCPS:

- **E drejta që informacioni i fëmijës suaj të mbrohet nga shitja ose përdorimi për qëllime komerciale apo marketingu.**

NYCPS dhe organizatat e jashtme që marrin informacionin e fëmijës suaj nga NYCPS nuk mund ta shesin ose ta përdorin këtë informacion për qëllime komerciale, marketing ose reklamim.

- **E drejta për të inspektuar dhe shqyrtuar regjistrat arsimorë të fëmijës suaj brenda 45 ditëve.**

Duhet të paraqisni një kërkesë me shkrim (formularët për kërkesën e regjistrave të nxënësit janë të disponueshëm [online](#)) për regjistrat arsimorë tek drejtori i shkollës. Pas verifikimit të identitetit tuaj dhe autorizimit për të marrë regjistrat e kërkuar, NYCPS do t’ju japë ose një kopje të regjistrave të kërkuar ose do të caktojë një kohë dhe vend për t’i shqyrtuar ato.

- **E drejta për të kërkuar ndryshime në regjistrat arsimorë të fëmijës suaj kur besoni se ato janë të pasakta, mashtruese ose shkelin të drejtat e privatësisë së fëmijës tuaj.**

Duhet të paraqisni një kërkesë me shkrim (edhe email pranohet) tek drejtori i shkollës duke përshkruar regjistrat që doni të ndryshohen, arsyen pse besoni se informacioni është aktualisht i pasaktë, mashtrues ose shkel të drejtat e privatësisë së nxënësit, dhe

ndryshimet që propozoni. Nëse NYCPS vendos të mos i ndryshojë regjistrat arsimorë siç kërkohet, do të merrni informacion mbi mënyrën se si mund të apelon vendimin dhe të kërkoni një seancë dëgjimore.

- **E drejta për të kërkuar pëlqim me shkrim përpara se PII (informacioni personalisht i identifikueshëm) në regjistrat arsimorë të fëmijës suaj të zbulohet.**

Megjithatë, në disa raste ligji lejon zbulimin pa pëlqimin e prindit. Për informacion mbi këto përjashtime, vizitoni: <https://www.schools.nyc.gov/about-us/policies/data-privacy-and-security-policies>.

- **E drejta që informacioni i fëmijës suaj të mbrohet si gjatë transmetimit, ashtu edhe kur ruhet.**

NYCPS dhe palët e jashtme që marrin informacionin e fëmijës suaj duhet të përdorin masa mbrojtëse, si enkriptimi, firewall-et dhe mbrojtja me fjalëkalim, për të mbrojtur të dhënat. Këto masa mbrojtëse duhet të përmbushin standardet e industrisë, përfshirë Kornizën e Institutit Kombëtar për Standardet dhe Teknologjinë (National Institute for Standards and Technology – NIST) për Përmirësimin e Sigurisë Kibernetike të Infrastrukturës Kritike, Versioni 2.0.

- **E drejta për t'u njoftuar në rast të një shkeljeje ose zbulimi të paautorizuar të PII të fëmijës suaj.**

NYCPS do t'ju njoftojë brenda 60 ditëve pasi të zbulojë shkeljen ose zbulimin e paautorizuar të informacionit të fëmijës suaj, përveç rasteve kur një njoftim i tillë pengon një hetim të zbatimit të ligjit.

- **E drejta për të paraqitur një ankesë për shkelje të mundshme dhe zbulime të paautorizuara të PII të fëmijës suaj pranë NYCPS dhe Departamentit të Arsimit të Shtetit të Nju Jorkut (New York State Education Department).**

Nëse paraqisni një ankesë pranë NYCPS, do të merrni një përgjigje jo më vonë se 60 ditë pasi ta kemi pranuar. Nëse na nevojiten më shumë se 60 ditë për t'ju përgjigjur, do t'ju ofrojmë një shpjegim dhe një datë të pritshme për përgjigjen.

Ankesat pranë NYCPS mund të bëhen tek:

Shefi i Privatësisë (Chief Privacy Officer)
Departamenti i Arsimit i Qytetit të Nju Jorkut
52 Chambers Street, Room 308
New York, NY 10007
ose me Email tek: Studentprivacy@schools.nyc.gov

Ankesat drejtuar Departamentit të Arsimit të Shtetit të Nju Jorkut mund të bëhen në:

Shefi i Privatësisë (Chief Privacy Officer)
Departamenti i Arsimit i Shtetit të Nju Jorkut
89 Washington Avenue
Albany, NY 12234
ose me Email tek: privacy@nysed.gov

- **E drejta për të paraqitur një ankesë pranë Departamentit të Arsimit të Shteteve të Bashkuara (U.S. Department of Education) nëse besoni se NYCPS nuk ka zbatuar kërkesat e FERPA.** Ankesat në US DOE mund të bëhen në:

Zyra e Rregullores së Privatësisë së Nxënësve (Student Privacy Policy Office)
 Departamenti i Arsimit i SHBA (U.S. Department of Education)
 400 Maryland Avenue SW
 Washington, DC 20202-8520
 ose me Email tek: FERPA.Complaints@ed.gov

- **E drejta për t'u njoftuar për të drejtat tuaja çdo vit..**

Përveç këtyre, NYCPS zotohen që të:

- Mbledhin dhe zbulojnë informacionin e fëmijës suaj vetëm kur është e nevojshme dhe vetëm për qëllime arsimore ose siç lejon ligji.
- Sigurojnë që çdo përdorim dhe zbulim i informacionit të nxënësit të sjellë përfitim për NYCPS dhe nxënësit.
- Të minimizojnë mbledhjen, përpunimin dhe dërgimin e PII.
- Ofrojnë trajnime vjetore për stafin e NYCPS që ka qasje në informacionin tuaj.
- Mirëmbajnë marrëveshje me shkrim me palët e jashtme që marrin PII të fëmijës suaj nga NYCPS. Marrëveshja përcakton mënyrën se si palët e jashtme do ta mbajnë konfidencial dhe të sigurt informacionin e fëmijës suaj.
- Publikojnë informacion shtesë rreth marrëveshjeve tona me palët e jashtme që marrin informacion të nxënësve nga NYCPS. Për informacion mbi të dhënat që një palë e jashtme po mbledh, arsyen pse po i mbledh ato dhe mënyrën se si planifikon t'i mbrojë, vizitoni: <https://www.schools.nyc.gov/about-us/policies/data-privacy-and-security-policies/supplemental-information-for-parents-about-doe-agreements-with-outside-entities>.
- Të mos mbajnë kopje të informacionit të fëmijës suaj kur ai nuk është më i nevojshëm.

Mund të gjeni një listë të plotë të të gjitha llojeve të të dhënave të nxënësve që Departamenti i Arsimit i Shtetit të Nju Jorkut (New York State Education Department) mbledh në <https://www.nysed.gov/data-privacy-security/student-data-inventory>.